



**ACCORD DE COOPÉRATION CÉLÉBRÉ
PAR L'UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE
SANTA CATARINA – UFSC (BRÉSIL) ET
L'UNIVERSITÉ SORBONNE NOUVELLE
PARIS 3 (FRANCE)**

L'UNIVERSITÉ SORBONNE NOUVELLE PARIS 3, représentée par sa Présidente Prof. Dr Marie-Christine Lemardeley, et l'UNIVERSITÉ FÉDÉRALE DE SANTA CATARINA, représentée par son Président Prof. Dr Alvaro Toubes Prata, concluent qu'il est important pour l'établissement des relations de coopération entre les deux institutions

D'EXPRIMER

La satisfaction que représente la reconnaissance réciproque de leurs institutions et l'importance de ce protocole de coopération pour le développement des activités scientifiques et technologiques de plus haut niveau et l'accroissement des relations qui visent à un enrichissement mutuel.

**EN CE QUI CONCERNE L'ACCORD, LES
DEUX UNIVERSITÉS S'ACCORDENT SUR
LE PRINCIPE**

Que chaque institution doit élaborer une liste d'actions, complémentaires à celles qui ont déjà été établies, ayant pour objet le développement commun d'activités de recherche, de cours, de séminaires, de conférences, d'échanges de professeurs, de



**ACORDO DE COOPERAÇÃO
CELEBRADO ENTRE A
UNIVERSIDADE FEDERAL DE
SANTA CATARINA – UFSC (BRASIL)
E A UNIVERSIDADE SORBONNE
NOUVELLE PARIS 3 (FRANÇA)**

A UNIVERSIDADE SORBONNE NOUVELLE PARIS 3, representada por sua Reitora Prof^a. Dr^a. Marie-Christine Lemardeley, e a UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA CATARINA, representada por seu Reitor Prof. Dr. Alvaro Toubes Prata, concluem que é importante para o estabelecimento de relações de cooperação entre as duas instituições

EXPRESSAR

A satisfação que representa o conhecimento recíproco de suas instituições e a importância deste protocolo para o desenvolvimento de atividades científicas e tecnológicas do mais alto nível e o incremento das relações que visam ao enriquecimento mútuo.

**EM SEU MÉRITO, AS DUAS
INSTITUIÇÕES ACORDAM**

Que cada uma elaborará uma relação de ações, adicionais àquelas já estabelecidas, tendo por objetivo o desenvolvimento comum através de pesquisas, cursos, seminários,

stages, entre autres moyens qui permettent la réalisation des activités conjointes suivantes :

1. Échange d'enseignants, d'étudiants, de stagiaires et de chercheurs;
2. Activités de recherches conjointes ;
3. Participation à des séminaires et rencontres académiques;
4. Échange de matériel didactique et d'autres informations;
5. Programmes académiques spéciaux, de courte durée

à développer dans tous les domaines.

Afin de promouvoir l'échange entre étudiants des deux institutions, les parties s'engagent à exempter de tous frais scolaires les étudiants du programme d'échange provenant de l'autre l'institution.

Le présent accord de coopération est valable pour 5 (cinq) ans à partir de sa signature, sans dommage pour les activités en cours .

Paris, ___/___/___

M. C. Lemardeley

Prof. Dr Marie-Christine Lemardeley
Présidente de l'Université Sorbonne
Nouvelle Paris 3



conferências, intercâmbios, estágios e outros meios, que permitam a realização das seguintes atividades conjuntas:

1. Intercâmbio de professores, estudantes, estagiários e pesquisadores;
2. Atividades de pesquisa conjuntas;
3. Colaboração e participação em seminários e encontros acadêmicos;
4. Troca de material didático e de outras informações;
5. Programas acadêmicos especiais e de curta duração

a serem desenvolvidas em todas as áreas.

De forma a viabilizar o intercâmbio estudantil entre as duas instituições, as partes se comprometem a abrir mão de quaisquer taxas escolares em relação aos alunos integrantes do programa de intercâmbio oriundos da outra instituição.

O presente Acordo de Cooperação terá uma validade de 5 (cinco) anos, a partir de sua assinatura, sem prejuízo, entretanto, das atividades em andamento.

Florianópolis, 22/02/11

Alvaro T. Prata

Prof. Dr. Alvaro Toubes Prata
Reitor da Universidade Federal de Santa
Catarina